TRIEDNY VÝKAZ

pre primárne vzdelávanie

КЛАСНЫЙ ВЫКАЗ

про прімарну освіту

Trieda: ..... školský rok: ...../.....
Класа: школьскый рік:

Trieda: ..... školský rok: ...../.....
Класа: школьскый рік:

Trieda: ..... školský rok: ...../.....
Класа: школьскый рік:

Trieda: ..... školský rok: ...../.....
Класа: школьскый рік:

Potvrdenie zhody údajov vo výkaze s údajmi na vysvedčeniach Згоду даних у виказі з даними на свідоцтвах потверджує		
Trieda Класа	Školský rok Школьский рік	Podpisom potvrdzujem zhodu údajov za oba polroky Підписом потверджую згоду даних за I. і II. піврік

P o z n á m k y :

1. Ak žiak odchádza na inú školu, vyhotoví škola fotokópiu katalógového listu a zašle škole, ktorú bude žiak navštevovať (§ 31 odsek 2 zákona č. 245/2008 Z. z.).

2. Ak je žiak preradený do inej triedy alebo opakuje ročník, uvedie sa táto zmena v zozname žiakov a katalógový list sa presunie do tejto triedy.

3. Ak vznikne nová trieda, založí sa nový triedny výkaz.

4. Triedny výkaz sa spolu s katalógovými listami žiakov po skončení 4. ročníka zviaže a uloží v archíve školy.

5. Žiaci, ktorých rodičia často menia miesto adresy trvalého pobytu alebo adresu miesta, kde sa žiak obvykle zdržiava, ak sa nezdržiava na adrese trvalého pobytu, plnia povinnú školskú dochádzku v škole v školskom obvode, v ktorom majú trvalé bydlisko Mimo školského obvodu len so súhlasom riaditel'a školy, do ktorej sa hlásia.

Позначкы :

1. Кідь школярь одходить до іншой школы, школа зробить фотокопію каталоґового листа і вєдно з особным листом го зажене школї, до якой школярь зачне ходити. (§ 31 абзац 2 закона ч. 245/2008 З. з.)

2. Кідь школярь є переложеный до іншой класы або повторять річник, тота зміна ся уведе до списка школярїв, а каталоґовый лист ся пересуне до той класы.

3. Кідь взникне нова класа, заложить ся новый класный выказ.

4. Класный выказ вєдно з каталоґовыма листами школярїв ся по скінчіню 4. річника звяже і одложить до школьского архіву.

5. Школярї, котрых родічі часто мінять міста, на якім ся школярь звычайно стримує в припадї, кедь ся не стримує на адресї стабілного бываня, повинне школьске навчаня реалізують в школї в школьскім раёнї, в котрім мають стабілне бываня.
   Мімо школьского раёна лем зо згодов директора школы, до котрой ся голосять.

Názov školy: .....

Назва школы: .....

Typ školy: .....

Тіп школы: .....

Vyučovací jazyk: .....

Навчалный язык: .....

TRIEDNY VÝKAZ

pre primárne vzdelávanie

КЛАСНЫЙ ВЫКАЗ

про прімарну освіту

Školský rok Школьскый рік	Ročník Річник	Trieda Класа	Dátum vydania vysvedčenia Датум выданя свідоцтва	
			deň, mesiac, rok день, місяць, рік	podpis підпис
/				
/				
/				
/				

Školský rok
Школьскый рік

..... / .....

..... / .....

..... / .....

..... / .....

.....
riaditeľ školy
директор школы

.....
triedny učiteľ
класный учітель

odtlačok pečiatky školy
печатка школы

Pokyny na vyplňovanie triedneho výkazu a katalógového listu
Высвітлїня к выповнёваню класного выказу і каталоґового листа школяря

1. Zoznam žiakov vrátane zmien v stave primárneho vzdelávania
1. Список школярїв враховано змін в кількости школярїв прімарной освіты

Žiaci 1. ročníka sa zapíšu v abecednom poradí. V ďalších ročníkoch sa zoznam dopĺňa bez ohľadu na abecedné poradie. Rok školskej dochádzky sa vyznačí zvislou čiarou.
Школярї першого річника ся уведуть в алфавітнім порядку. В далшых річниках ся список доповнить без огляду на алфавітный порядок. Рік школьского навчаня ся вызначіть вертікалнов ліній.

Pri zmene, ak žiak	При змінї, кідь школярь
1 - opakuje ročník,	1 – повторять річник,
2 - prisťahoval sa do školy,	2 – пришов до даной школы,
3 - odsťahoval sa na inú školu,	3 – одышов до іншой школы
4 - bol preradený do inej triedy,	4 – быв перерядженый до іншой класы,
5 - vrátil sa do triedy	5 – вернув ся до даной класы

uvedie sa dátum zmeny, číslom dôvod zmeny, trieda a názov školy. Napríklad:
уведе ся датум зміны, означіть ся чіслом прічіна зміны, класа і назва школы. Наприклад :

Dátum zmeny Датум зміны	Dôvod zmeny Прічіна зміны	Trieda a názov školy Класа і назва школы
1. 9. 2004	1	opakuje ročník v I.C повторять річник в I. Ц
1. 9. 2005	2	ZŠ Boleráz ОШ Болераз
12. 2. 2006	3	ZŠ Modrá, Vajanského ul. ОШ Модра, Ваяньского ул.
1. 9. 2007	4	do II.C до II. Ц
31. 1. 2007	5	z III.C з III. Ц

2. Poradové číslo - číslo, pod ktorým je zapísaný v zozname žiakov.
Порядкове чісло – чісло школяря, під котрым є записаный в списку школярїв.

3. Ročník - viac rubrík je uvedených preto, aby bolo možno vyznačiť opakovanie ročníka.
Річник – веце рубрик є уведженых зато, жебы мож было вызначіти повторёваня річника.

4. Celkové hodnotenie - označiť skratkou:
Комплексну класіфікацію – означіти скорочінём:

PV - prospel s vyznamenaním	ПВ - проспів з вызначенанём
PVD - prospel veľmi dobre	ПБД - проспів барз добрї
P - prospel	П - проспів
N - neprospel	Н - непроспів

5. Opravné skúšky z predmetu - ak má žiak povolenú opravnú skúšku, známka sa do katalógového listu zapíše až po jej vykonaní. Na konci klas. obdobia sa žiakovi vydá len výpis z triedneho výkazu s oznámením termínu konania skúšky.
Оправны екзамены з предмету: Кідь школярь має поволеный оправный екзамен, знамка ся до каталоґового листа запише аж по ёго реалізації. На кінцю класіфікачного періоду ся школярёви выдасть лем выпис з класного выказу з інформаціов о часї реалізації екзамену.

6. Poznámky, zmeny, opravy - uviesť napr. oslobodenie od povinnosti dochádzať do školy, od vyučovania niektorého predmetu, neklasifikovanie, opravy v katalógovom liste žiaka (zmena priezviska žiaka) a pod.
Позначкы, зміны, оправы – увести, напр. ослободжіня од повинности ходити до школы, од навчаня дакотрого предмета, некласіфікованя з предмета, оправы в каталоґовім листї (зміна призвіска дїтины) і подобно.

Pri väčších zmenách v triede možno založiť nový triedny výkaz, pričom predchádzajúci je potrebné riadne uzavrieť.
При бівшых змінах у класї мож заложыти новый класный выказ, причім попереднїй треба рядно закінчіти.

Vysvetlivky a značky použité v triednom výkaze
Высвітлїня і значкы вжыты в класнім выказї

Zoznam žiakov vrátane zmien v stave žiakov primárneho vzdelávania
Список школярів враховано змін в кількости школярів прімарной освіты

P. č. П.ч.	Priezvisko a meno žiaka Мено школяря	Rok školskej dochádzky Рік школьского навчаня									Dátum zmeny Датум зміны	Dôvod zmeny Прічіна зміны	Názov školy Назва школы
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.			

Stav žiakov k 15. 9.
Став школярів к 15.9.

Školský rok Школьскый рік	/			/			/			/		
Trieda Класа												
Ročník Річник												
	Spolu Довєдна	z toho з того		Spolu Довєдна	z toho з того		Spolu Довєдна	z toho з того		Spolu Довєдна	z toho з того	
		ch x	d д		ch x	d д		ch x	d д		ch x	d д
Postupujú z predošlého ročníka Поступають з попереднёго річника												
Novoprijatí žiaci, ktorí postupujú z inej triedy alebo školy Новоприяты школярї, котры поступають з іншой класы або школы												
Ročník opakujú Річник повторяють												
Plnia školskú dochádzku podľa *) До школы ходять на основі *)												
Spolu žiakov Довєдна школярїв												

Prehľad o hodnotení správania - polrok **Перегляд оцїнїня справованя – піврік**	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.
Počet žiakov, ktorí dosiahli stupeň: Кількость школярїв, котры досягли ступінь: 1 – veľmi dobré/барз добре								
2 – uspokojivé/добре								
3 – menej uspokojivé/небарз добре								
4 – neuspokojivé/недобре								
Neboli hodnotení Не были класіфікованы								

Prehľad o celkovom hodnotení žiakov
Перегляд комплексного оцїнїня школярїв

Prospeli s vyznamenaním Проспіли з вызначенанём								
Prospeli veľmi dobre Проспіли барз добрї								
Prospeli Проспіли								
Neprospeli Не проспіли								
Neprospeli na opravných skúškach Не проспіли на оправных скушках								
Neboli hodnotení Не были класіфікованы								
Do vyššieho ročníka До высшого річника — postúpia поступлять								
nepostúpia не поступлять								

Prehľad o dochádzke žiakov
Перегляд участи на навчаню

Celkový počet zameškaných hodín Кількость выхабеных годин довєдна	ospravedlnených выправданых								
	neospravedlnených невыправданых								
Priemerný počet zameškaných hodín Кількость выхабеных годин в середнїм	ospravedlnených выправданых								
	neospravedlnených невыправданых								

*) § 23 písm. b) zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
*) § 23 буква б) закона ч. 245/2008 З. з. о выхові і освітї (школьскый закон) і о змінї і доповнїню дакотрых законів на основі далшых корекцій.

Hodnotenie vo vyučovacích predmetoch vykonali
Класіфікацію в навчалных предметах зробили

Vyučovacie predmety Навчалны предметы	1. ročník 1. річник		2. ročník 2. річник		3. ročník 3. річник		4. ročník 4. річник	
	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.
Slovenský jazyk a literatúra Словеньскый язык і література								
Rusínsky jazyk a literatúra Русиньскый язык і література								
..... jazyk ..... язык								
Matematika Математіка								
Informatika Інформатіка								
Prvouka Першоука								
Prírodoveda Природознательство								
Vlastiveda Краёзнательство								
Etická výchova Етічна выхова								
Náboženská výchova Набоженьска выхова								
Pracovné vyučovanie Робоче навчаня								
Hudobná výchova Музична выхова								
Výtvarná výchova Вытварна выхова								
Telesná a športová výchova Тїлесна і шпортова выхова								
náboženstvo*) релігія*)								

*) vypĺňajú iba cirkevné školy

*) выповняють лем церьковны школы

Zmeny:
Зміны: